

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：YiLab.一當代舞團澳洲巡演補助申請- 現場計畫藝術節
	（英文）：YiLab. Touring Project in Australia – Liveworks Festival
	網站： http://performancespace.com.au/events/liveworks-2018/
	主辦單位（中文）：澳洲雪梨表演空間
	（英文）：Performance Space(PS) Bay 20
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他
※二、活動期程	機構/舞團名稱（中文）：現場計畫藝術節
	（英文）：Liveworks Festival 網站： http://performancespace.com.au/events/liveworks-2018-2/
※三、活動地區 （請詳列）	(起)西元 2018 年 10 月 24 日～ (迄) 西元 2018 年 10 月 28 日
	(1)演出工作：澳洲雪梨 Performance Space 的 Bay 20 劇場
	(2)工作坊活動：澳洲雪梨 Critical Path 藝術駐村與研究中心（補助不包含此項目） (3)
※四、活動簡介（或藝術節起源、特色、重要性與現況）（約 400 字）	藝術節起源： 自 2015 年起，Performance Space 推出 LiveWorks 藝術節，呈現作品包括參與式劇場、社區改造、舞蹈、行為藝術、酷兒表演等，目前是澳洲雪梨當地最重要的當代實驗性表演藝術中心。
	藝術節特色： 藝術傑的整體策展方向，不僅關注表演藝術的多元發展，也同時從視覺藝術、聲音創作和空間結合的各種藝術形式，去鼓勵更具有挑戰性的實驗性創作，同時，Liveworks Festival 也專注於社群與公共關係的連結，涉及原住民、性別等少數族群的議題，呈現具有批判性及社會性走向的意圖。
	藝術節發展現況與國際連結狀態：

	<p>為了滿足創作者需求，Performance Space 持續與澳洲藝術家探索各種合作的新模式，企圖成為支持、培育，提供當代藝術實踐的平台。不過藝術節也非常積極擴展國際鏈結，透過國際技術劇場組織 OISTAT 的串連，2014 年正式透過講座在台灣介紹藝術節，並從 2015 年開始，與台灣不同資源平台合作，持續三年邀請台灣藝術家參與藝術節策劃的 Liveworks Lab.交流實驗計畫，共計邀請過林人中、蘇文琪、李奧森（鬼丘鬼鐘）與葉徹（影像創作）等中生代藝術家參與交流計畫，企圖長期而深入的認識台灣當代中、新生代創作者。</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱（中文）：澳洲雪梨表演空間 20 號海灣劇場 （英文）：Performance Space(PS) Bay 20</p>
	<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：</p> <p>場地簡介與特色： Performance Space(PS)藝術中心，其場地由舊火車站改建，空間保留修舊如舊的工業風格質地。整個空間裡由不同單位進駐，分別策劃包含視覺展覽規劃、藝術與商業活動整合行銷、社會創新實驗、以及表演藝術演出等不同領域的藝文活動。PS 裡共有 4 個不同大小的正式演出空間，以及 2-3 個排練空間。但是其他的公共空間也可以支應不同實驗計畫的展演使用，可以透過非常靈活的運用方式，讓空間成為強化展演能量的元素。</p> <p>硬軟體基礎狀態： 具有專業劇場演出的基礎硬體設備，不過高規格的影音工具需要由製作方外租。也由於後台與舞台之間的空間設計非常有彈性，讓技術調度使用很便利，技術執行時任何應對會相對便捷。但也因為場地屬於某種歷史建物的改建，因此牆面的工業化粗糙質地，會影響空間從純粹小劇場黑盒子的質地去演出時要面對的空間質地轉化思考。觀眾席分別有 250-300，以及 450-600 的觀眾席席位搭建可能，觀眾席也可以完全撤掉，作為參與式或是沉浸式劇場作品的場地使用。劇院內聘技術人員只有一名，其他技術人員的配合必須依照實際藝術節規劃做配置。由於藝術節資源有限，所以技術人力使用協調上需要有很多的行前整備與通聯討論。</p>
	<p>場地網址： http://performancespace.com.au</p>

<p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)</p>				
<p>※七、主辦單位/機構聯絡方式</p>	<p>聯絡人</p>	<p>TULLEAH PEARCE</p>	<p>電話</p>	<p>+61 2 8571 9111</p>
	<p>e-mail</p>	<p>tulleah@performancespace.com.au admin@performancespace.com.au</p>		
	<p>地址</p>	<p>Carriageworks, Level 2, 245 Wilson Street, Eveleigh Sydney</p>		
<p>※八、主辦單位簡介</p>	<p>位於雪梨的 Performance Space(PS)，成立於 80 年代，是澳洲當前最具指標性的實驗/跨界表演藝術製作單位之一，成為引領澳洲當代藝術表現最重要的藝術中心。自 2015 年起，Performance Space 推出 LiveWorks 藝術節，呈現作品包括參與式劇場、社區改造、舞蹈、行為藝術、酷兒表演等，目前是澳洲雪梨當地最重要的當代實驗性表演藝術中心，並有策略而積極的與亞洲不同的場館與藝術節做串連，向國際重要場館引薦澳洲前衛實驗類型的藝術家/藝術作品。是一個動能相當強大的新興藝術節。</p>			